МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ АРАБСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

ARAB TILINI CHET TILI SIFATIDA O'QITISH USULLARI

METHODS OF TEACHING ARABIC AS A FOREIGN LANGUAGE

KADYROVA Mashkhura Mirzaakbarovna
INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF UZBEKISTAN
assistant teacher of the chair of Arabic language and literature "al-Azhar"
shahira86@mail.ru
11, A.Kadiri, Tashkent, 100011, Uzbekistan

DOI: 10.47980/IIAU/2023/2/10

Аннотация. *В данной статье рассматривается проблема методики преподавания арабского языка, как иностранного, включающая в себя цели, содержание, методы и средства обучения, а также способы учения и воспитания средствами иностранного языка. В статье также затрагивается проблематика современных методик преподавания и дается сравнение различных способов и методов обучения иностранных языков; выделяются и описываются характерные особенности арабского языка, как лингвистического объекта изучения: письмо, произношение, грамматика и т.д., выделяются и описываются характерные особенности иностранных языков в целом, а также вскользь затронута связь педагогики со смежными науками.*

Целью статьи является анализ изучения методов преподавания арабского языка, а также особое внимание уделено лингвистическим особенностям арабского языка и свойствам методики преподавания иностранных языков в целом.

Она затрагивает фундаментальные, актуальные проблемы категориального плана: цели обучения, содержание обучения, методы, средства, принципы обучения и их прагматическое, практическое преломление в учебном процессе. В соответствии с современными требованиями к обучению иностранным языкам некоторые методические вопросы приобретают в учебнике принципиально новое звучание: современные средства обучения, инновационные подходы к созданию учебно-методических комплектов. Также в статье рассматриваются ключевые этапы обучения арабскому языку в различных общественных учреждениях, таких как школа, факультатив и вузы, а также дается обобщённая характеристика при обучении арабскому языку в сравнении с другими иностранными языками.

Вопрос о методиках преподавания иностранных языков в последние годы оказывается в фокусе исследовательского внимания специалистов в области обучения, поскольку на сегодняшний день данная проблема мало изучена и требует пристального внимания педагогов-филологов.

Особое внимание уделено факторам обучения иностранным языкам, таким как, цели обучения, его содержание, методы, приемы, а также средства обучения и закономерности преподавания иностранных языков.

В заключение раскрываются основные положения актуальности данной статьи и приводятся выводы.

Ключевые слова: *методика преподавания, учебный процесс, иностранный язык, формы и способы обучения, факторы обучения, сравнение, методические комплекты, факультатив, категориальный план, проблематика, устная и письменная речь, учебники, учебные пособия*

Annotatsiya. *Ushbu maqolada Arab tilini chet tili sifatida o'qitish metodikasi muammosi, shu jumladan, o'qitish maqsadlari, mazmuni, usullari va vositalari, shuningdek, chet tili yordamida o'qitish va tarbiyalash usullari ko'rib chiqilgan. Maqolada, shuningdek, zamonaviy o'qitish metodikasi muammolari muhokama qilinib, chet tillarini o'qitishning turli usullari taqqoslab berilgan. Arab tili o'ziga xos xususiyatlarga ega, lingvistik o'rganish ob'ekti sifatida ajralib turadi va tavsiflanadi: yozish, talaffuz, grammatika va boshqalar, umuman chet tillarining o'ziga xos xususiyatlari ajralib turadi va tavsiflanadi, pedagogikaning tegishli fanlar bilan aloqalari tadqiq etilgan.*

Maqolaning maqsadi – Arab tilini o'qitish usullarini o'rganishni tahlil qilish, shuningdek, Arab tilining lingvistik xususiyatlari va umuman chet tillarini o'qitish metodikasining xususiyatlariga alohida e'tibor berishdir. U kategorik rejaning asosiy, adabiy dolzarb muammolariga ta'sir qiladi: o'quv maqsadlari, o'quv mazmuni, o'qitish usullari, vositalari, tamoyillari va o'quv jarayonida ularning pragmatik, amaliy jihatlari. Chet tillarini o'qitishning zamonaviy talablariga muvofiq, ba'zi uslubiy savollar darslikda tubdan yangi ovozga ega bo'ladi: zamonaviy o'quv vositalari, o'quv-uslubiy to'plamlarni yaratishga innovatsion yondashuvlar. Shuningdek, maqolada maktab, fakultativ va oliy o'quv yurtlari kabi turli jamoat muassasalarida Arab tilini o'qitishning asosiy bosqichlari ko'rib chiqilgan. Arab tilini o'qitishda boshqa chet tillariga nisbatan umumlashtirilgan tavsiflar berilgan.

So'nggi yillarda chet tillarini o'qitish metodikasi masalasi o'quv sohasidagi mutaxassislarning tadqiqotlari markazida bo'lib kelmoqda. Chunki bugungi kunda bu muammo kam o'rganilgan va filolog o'qituvchilarning diqqat-e'tiborini talab qilmoqda.

Chet tillarni o'qitish omillariga, masalan, o'qitish maqsadlari, uning mazmuni, shakllari va usullari, shuningdek, o'qitish vositalari va chet tillarini o'qitish qonuniyatlariga alohida e'tibor qaratilgan.

Xulosa qilib aytganda, ushbu maqola dolzarbligining asosiy qoidalari ochib berilgan va xulosalar berilgan.

Kalit so'zlar: *o'qitish metodikasi, o'quv jarayoni, chet tili, o'qitish shakllari va usullari, o'qitish omillari, qiyoslash, uslubiy to'plamlar, tanlov, kategorik reja, muammolar, og'zaki va yozma nutq, darsliklar, o'quv qo'llanmalari.*

Annotation. *This article discusses the problem of the methodology of teaching Arabic as a foreign language, which includes the goals, content, methods and means of teaching, as well as methods of teaching and education by means of a foreign language. The article also touches upon the problems of modern teaching methods and compares various methods and methodologies of teaching foreign languages. The Arabic language has its own characteristics, it is distinguished and described as an object of linguistic study: writing, pronunciation, grammar, etc., the characteristics of foreign languages in general are distinguished and described, the relations of pedagogy with related disciplines are studied.*

The purpose of the article is to analyze the study of the methods of teaching the Arabic language, as well as to pay special attention to the linguistic features of the Arabic language and the features of the methodology of teaching foreign languages in general. It touches upon the fundamental, eternally relevant problems of the categorical plan: learning objectives, learning content, methods, means, principles of learning and their pragmatic, practical refraction in the educational process. In accordance with modern requirements for teaching foreign languages, some methodological issues acquire a fundamentally new sound in the textbook: modern teaching tools, innovative approaches to the creation of educational and methodological kits. Also, the article examines the main stages of teaching the Arabic language in various public institutions, such as schools, facultative and higher educational institutions. Generalized descriptions are given in the teaching of Arabic language compared to other foreign languages.

The question of methods of teaching foreign languages in recent years has been the focus of the research attention of specialists in the field of education, since today this problem has been little studied and requires the close attention of teachers-philologists.

Particular attention is paid to the factors of foreign language teaching, for example, the goals of teaching, its content, forms and methods, as well as teaching tools and laws of teaching foreign languages

In conclusion, the main provisions of the actuality of this article are revealed and conclusions are given.

Key words: *teaching methods, educational process, foreign language, forms and methods of training, methods of teaching, comparison, methodological kits, selection, categorical plan, issues, oral and written speech, textbooks, teaching aids.*

ВВЕДЕНИЕ

Сегодня проблема преподавания иностранных языков является одной из самых актуальных, поскольку необходимость в изучении иностранных языков в современном обществе становится неотъемлемой частью профессиональной подготовки специалистов самого разного профиля и от качества их языковой подготовки во многом зависит успешное решение вопросов профессионального роста и расширение контактов с зарубежными партнерами. Не составляет исключения и арабский язык, который широко используется в разных сферах.

Во-первых, арабский открывает доступ к растущему рынку, он нужен в политике, экономике. На нем говорят в более 20 стран мира, поэтому спрос на специалистов, владеющих арабским, быстро растет.

Во-вторых, страны арабского мира имеют уникальное искусство, музыку, литературу, кухню и образ жизни.

В-третьих, это один из шести официальных и рабочих языков Генеральной ассамблеи и других органов Организации Объединённых Наций (ООН). Официальный язык всех арабских стран (в Ираке — наряду с курдским). Кроме того, арабский язык является одним из официальных языков Израиля, Чада, Эритреи, Джибути, Сомали и Коморских Островов.

Будучи языком Корана, арабский литературный язык объединяет не только арабов, но и образованных мусульман всего мира.

МЕТОД

Методика обучения иностранным языкам представляет собой сложную систему знаний о закономерностях процесса обучения неродному языку и о путях воздействия на этот процесс с целью его оптимизации.

Исторически сложились две функционально различные методики: общая и частная методики. Общая методика, как правило, посвящена изучению закономерностей и особенностей процесса обучения иностранному языку независимо от того, о каком иностранном языке идет речь. Так, принципы отбора учебного материала, соотношения устной и письменной речи на различных этапах урока и т.д. будут в равнозначных условиях обучения одинаковыми для любого из западноевропейских языков, изучаемых в общеобразовательных школах. Однако знание общих закономерностей обучения ИЯ оказывается недостаточным, когда учитель сталкивается со специфическими особенностями конкретного иностранного языка. Так, способы овладения глагольными формами Continuous специфичны только для английского языка, громоздкие модели словосложения, склонение существительных и прилагательных – характерны для немецкого языка, а способы образования числительных, использование диакритических знаков, сокращение артикля, наличие партитивного артикля – во французском языке. Значительные

различия наблюдаются в фонетике: для английского языка специфичны трифтонги и дифтонги, для французского – носовые гласные. Как показывает опыт и практика, преподавателю необходимо разрабатывать и осуществлять такие приемы, способы и формы обучения, которые способствовали быстрому овладению учащимися соответствующими специфичными явлениями в том или ином иностранном языке. Таким образом, частная методика исследует обучение тем языковым и речевым явлениям, которые являются специфичными для конкретного изучаемого иностранного языка. (Сакаева Л., Баранова А., 2016:7)

Что касается арабского языка, то и здесь специфика обучения весьма различается от методов обучения другим языкам. Проблеме преподавания арабского языка, а также методам исследования педагогических изысканий посвящено много трудов великих ученых-арабистов, диалектологов, таких как Х.К.Баранов, К.В.Оде-Васильева, Б.З.Халидов, А.А.Ковалев, Г.Ш. Шарбатов, Ю.Н. Завадовский и др.

В преподавании и изучении арабского языка, как и любого другого, есть классические учебники и учебные пособия. Однако их количество значительно меньше, чем среди учебной литературы европейских языков. При этом не все существующие учебники удовлетворяют потребности того или иного ВУЗа. Каждый ВУЗ, как правило, старается разработать необходимый практический материал в соответствии со своими требованиями: количество часов, специфика специальности и т.д. (Бредихина И., 2010:25-26).

Как отмечает Белова А.Г., «в этот период значительно расширяется изучение арабского языка как в синхронном так и в диахроническом планах.» (Белова А., 2012:22)

Арабский язык преподается в вузах, школах, в последнее время арабский язык стал также широко преподаваться в учебных центрах и факультативах. Таким образом, методика преподавания арабского в разных общеобразовательных заведениях отличается друг от друга. Таким образом, в каждом из вышеперечисленных образовательных заведений, методика преподавания арабского языка имеет свои особенности и различия.

В школах методика преподавания арабского языка существенно отличается от преподавания в вузах, поскольку методы обучения в вузах неприменимы в школах, а также методика преподавания на факультативах также отличаются от других методик, так как во всех образовательных заведениях разная аудитория. В свою очередь, методика преподавания арабского языка различается от методик обучения западноевропейским языкам, поскольку арабский язык, как иностранный, имеет свои особенности в алфавите, фонетике, орфоэпии и грамматике. Арабский язык с нуля обязательно требует детальных разъяснений. С носителями языка углубиться в тонкости правил грамматики и лексики практически невозможно. Коммуникативный барьер не дает носителю языка в полной мере объяснить все нюансы языка.

АНАЛИЗ

Следует отметить, что трудность исследований в методике арабского языка, как и в педагогике, состоит также в том, что сам исследуемый предмет, как правило, не удается вычленить из многогранных связей и влияний и взять его в чистом виде. Влияние побочных факторов бывает очень сильным и нередко искажает результаты исследования.

Бобылева Л.И. в своей книге «Методика преподавания иностранных языков» пишет, «если говорить о методике как о теории обучения в самом общем виде, то нельзя не указать на *основные компоненты учебного процесса*, которые и составляют совокупность объектов изучения и объектов исследования, а именно: обучающая деятельность учителя, учебная деятельность и организация обучения. Учебный процесс протекает так, что в нем движущими силами являются субъективные и объективные факторы. *Субъективные факторы* включают обучающую деятельность учителя и учебную деятельность ученика. Под *организацией обучения* в широком понимании этого термина имеются ввиду следующие *объективные факторы*: цели обучения, его содержание, методы, приемы, а также средства обучения. Без четкого взаимодействия всех трех компонентов учебный процесс не может быть эффективным, а в некоторых случаях становится невозможным. Стоит только одному из компонентов учебного процесса оказаться бездействующим, как эффективность обучения сводиться к нулю. Например, если не ясна цель уроков, выбраны неверные средства или неудачные приемы обучения, не будет никакого ощутимого результата.»

(Бобылева Л., 2011:6)

На современном этапе в методике выделяют четыре основных аспекта обучения: учебный практический аспект; воспитательный аспект; образовательный аспект; развивающий аспект.

Учебный практический аспект. Учащиеся овладевают иностранным языком как средством общения и должны уметь им пользоваться в устной и письменной формах. Речь идет об овладении четырьмя видами речевой деятельности: рецептивными – аудированием и чтением, продуктивными – говорением и письмом, а также связанными с ними тремя аспектами языка – лексикой, фонетикой, грамматикой. Практический аспект предполагает овладение всеми формами общения и всеми речевыми функциями. Воспитательный аспект обучения предполагает воспитание нравственности во всех её проявлениях.

Образовательный аспект включает приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, включая литературу, музыку, архитектуру, живопись, историю, знания о строе языка, системе, характере, особенностях, сходств и различий с родным, интерференции. Развивающий аспект обеспечивает осознание средств выражения мыслей, того, как люди произносят, какие слова употребляют для номинации предметов, сравнение и сопоставление явлений родного и иностранного языков, развитие чувства языка, языковой догадки, памяти во всех ее видах, логики (анализа, синтеза, сравнения, умозаключения), развитие сенсорного восприятия, мотивационной сферы, умения общаться, таких черт характера, как трудолюбие, воля, целеустремленность, активность, умение учиться. (Зангиева З., 2012:16)

РЕЗУЛЬТАТ

Вопросы глобального функционирования языков в определенных социальных условиях являются центральными для осмысления живого механизма языка не только как деятельности человеческого субъекта, но и как социального факта. Результаты изучения языковых ситуаций, коммуникативной среды как небольших государств, так и крупных ареалов имеют практическое применение в программах языкового строительства и представляют собой большую ценность для современных исследователей в различных областях знаний, таких как лингвистика, социолингвистика, психолингвистика, лингвопсихология, этнопсихолингвистика и др. (Крылов А., 2017:16)

Содержание обучения иностранным языкам понимается как категория, педагогически интерпретирующая цель обучения иностранным языкам. Поскольку цель представляет собой, многоаспектное образование, то и содержание не может быть однокомпонентным. Современные исследователи рассматривают содержание обучения как постоянно развивающуюся категорию и выделяют в ней как предметный (включая сферы и ситуации общения; темы, тексты; коммуникативные цели и намерения; страноведческие знания, лингвострановедческие знания; языковой материал) аспект, так и процессуальный (содержит навыки и умения иноязычного устного и письменного общения). Максимальное развитие коммуникативных особенностей – вот основная, перспективная, но очень нелегкая задача, стоящая перед преподавателями иностранных языков. Для ее решения необходимо освоить новые методы преподавания, направленные на развитие всех четырех видов владения языком, и принципиально новые учебные материалы. (Бобылева Л., 2011:32-33)

Процесс обучения иностранному языку характеризуется тем, что не только предоставляет знания и формирует иноязычные навыки и умения, но может оказывать непосредственное влияние на формирование личности. В связи с этим проблема эффективного обучения иностранному языку приобрела новые приоритеты и оттенки. Сложность развития и функционирования современного языкового образования (образование в области всех современных неродных языков и культур) предъявляет всем его субъектам, и прежде всего учителю, новые требования. Учитель должен не только владеть инновационными технологиями обучения, но и понимать сущность закономерностей, которые лежат в их основе, видеть их истоки и перспективы развития. Профессиональные задачи, которые определяют специфику педагогической деятельности учителя иностранного языка, так многочисленны и разнообразны, что все их описать и даже перечислить не представляется возможным. Тем не менее, без овладения методикой формулирования и решения наиболее типичных профессиональных задач на основе образцов и примеров нельзя создать необходимые предпосылки для формирования методического мышления и методического кредо студентов - будущих учителей иностранного языка.

По мнению Барановой М.Т., «научные исследования подразделяются на фундаментальные и прикладные: первые имеют цель открыть закономерности обучения языку и речевого развития, решить общие теоретические вопросы методики (например, определить методы обучения правописанию); вторые направлены на выяснение практических вопросов (эффективность новых приемов и методов обучения, новых учебников и т.п.). В методике используются такие методы

исследования, как эксперимент, изучение истории школы и методических учений, теоретический анализ литературы по методике в смежных областях, анализ самого предмета обучения - языка - в учебных целях, моделирование учебно-воспитательного процесса и его элементов, диагностика и прогнозирование трудностей в обучении, исследование уровней речевого развития учащихся как в среднем, так и индивидуально». (Баранова М., 2001:12)

Как было сказано выше, проблема обучения основам владения арабским языком является одной из наименее разработанных в методике обучения иностранным языкам; также практика преподавания арабского языка в учебных заведениях лингвистического профиля свидетельствует о том, что учащиеся испытывают большие трудности при овладении видами коммуникативной деятельности на арабском языке, особенно на начальном этапе. Установлено, что трудности связаны прежде всего с особенностями арабского языка и психологической неуверенностью обучаемых в реальной возможности освоить арабский язык.

Например, письмо, которое в начале обучения представляет собой сложную систему деятельности. Письмо — сложный вид речевой деятельности, обучая письму, мы имеем в виду следующие аспекты:

1) работу над техникой письма (т. е. формированием каллиграфических, графических и орфографических навыков);

2) развитие умений передавать смысловую информацию с помощью графического кода изучаемого языка, т. е. письмо (ПР).

Формирование навыков каллиграфии связано с правильным начертанием букв и разборчивым письмом. Графические навыки обусловлены овладением учащимися совокупностью основных графических свойств изучаемого языка, буквами, диакритическими значками (знак при букве, указывающий, что ее надо читать иначе, чем без этого знака). (Абдуллаев А., 2019:85-86)

Арабская письменность в силу ее каллиграфической специфики, как правило, также вызывает в начале обучения наибольшие затруднения психологического характера. Практика преподавания арабского языка свидетельствует, о том, что нужны неординарные методические решения, одно из которых стало предметом настоящего исследования. А именно, трудное, необычное арабское письмо рассматривается главным средством обучения основам владения арабским языком.

Не менее сложная арабская орфоэпия также представляет собой некоторую трудность при начальном обучении арабского языка; что касается арабской грамматики, то главной особенностью арабской грамматики является ее логическая структура, т.е. большинство грамматических явлений и закономерностей подчиняется строгим установкам. Данное явление позволяет сравнить арабский язык с математическими правилами.

Если говорить о видах обучения арабского языка в разных учебных заведениях, то, по мнению Мухаметзянова И.М., «обучение арабскому языку в школе преследует комплексную реализацию практической, воспитательной и общеобразовательной целей, при этом воспитательные и образовательные цели достигаются в процессе практического овладения арабским языком. Преподавание арабского языка способствует овладению учениками глубокими и прочными знаниями и умениями, развитию их познавательных интересов, приобретению ими навыков самостоятельного пополнения знаний и обеспечению единства обучения и воспитания. Практическая цель заключается в обучении учащихся общению на арабском языке». (Мухаметзянов И., Кадырова Г., 2013:6)

Факультатив по арабскому языку строится на устной основе, что определяет обучение всем видам речевой деятельности на базе устной речи. При этом, в начале обучения предусматривается устный вводный курс продолжительного, обеспечивающий прочное усвоение в устной форме, языкового материала, необходимого для обучения чтению. В дальнейшем: на среднем этапе предварительно устное освоение языкового материала постепенно сокращается во времени, а на старшем этапе чтение функционирует самостоятельно на ранее созданной базе, при этом, в связи со сложностью арабского литературного языка, особое внимание уделяется работе со словарем, отличающимся от словарей других языков. (Мухаметзянов И., Мухутдинова Т., 312 УДК801.83:5)

Что касается методики преподавания арабского языка в вузах, то здесь организация учебного процесса может несколько специфичной в ввиду того, что усвоение учебного материала взрослой аудиторией идет медленнее, чем в школе.

Однако, несмотря на различия методик преподавания арабского языка в разных учебных заведениях, для всех методов характерны одинаковые цели.

Теоретическая цель обучения включает в себя объяснение нового учебного материала, которая также охватывает правильную организацию учебного процесса, включающая в себя подбор средств обучения, а также способы учения и воспитания на материале изучаемого языка.

Что касается практической цели обучения, то, по мнению Солонцовой, «современная практическая цель обучения иностранным языкам понимается как интегративное целое, позволяющее осуществлять личности различные виды речемыслительной деятельности в условиях социального взаимодействия с представителями иных культур. Обладая большим воспитательным, общеобразовательным и развивающим потенциалом, иностранный язык может реализовать его только в том случае, если ученики смогут слушать, говорить, читать и писать на иностранном языке, то есть практически овладеют иностранным языком. Поэтому при обучении иностранным языкам особенно важен комплексный подход к реализации всех целей обучения, при этом на первое место выдвигается практический аспект цели, то есть развитие умения общаться. Это продиктовано спецификой предмета, так как такая цель отражает широкий социальный взгляд на природу языка». (Солонцова Л., 2015:43)

В качестве основных форм учебной обучения на практических занятиях по изучению арабского языка используются следующие методы: объяснение учебного материала, проверка домашнего задания, выполнение упражнений, беседа, обсуждение, дискуссии и т.д. Эффективность освоения учебной дисциплины определяется комплексным преподаванием языка.

Взаимосвязь и взаимообусловленность всех сторон языка обеспечивается подбором учебного материала, системой упражнений и единством требований. Комплексной, то есть сочетающей в себе отработку грамматической, лексической и фонетической правильности речи, выступает практика устной и письменной речи.

Одной из ведущих форм обучения арабскому языку является самостоятельная работа:

а) самостоятельная работа во время аудиторных занятий;

б) самостоятельная работа вне учебного заведения.

Преподаватель организует самостоятельную работу в аудитории таким образом, что на определенный отрезок времени отдельный студент, несколько обучающихся или вся группа выполняют какие-либо задания, причем присутствие преподавателя дает им возможность получить от него любую необходимую справку по ходу его выполнения, а преподаватель может в любой момент проконтролировать ход работы студентов. Самостоятельная работа в аудитории должна опираться на развитые умения и навыки чтения с непосредственным пониманием и аудированием с целью организации беседы или дискуссии с участием преподавателя. Вне учебного заведения студенты работают индивидуально, преподаватель должен объяснить им, как работать с учебниками, учебными пособиями и справочной литературой. Задания могут планироваться на неделю, месяц и семестр и должны соответствовать учебно-методическому комплексу дисциплины. Особое значение приобретает вопрос контроля качества усвоения студентами пройденного материала как надежной основы для формирования профессиональных умений и навыков. (Бобылева Л., 2011:4)

Если рассмотреть общепринятый метод преподавания арабского языка в учебных заведениях, то здесь мы можем наблюдать сходство в разработке методики преподавания арабского языка, т.е. вначале учащиеся проходят базовый (вводный) курс обучения, охватывающий в себя фонетику, произношение, письменность, причем последнее имеет немаловажное значение при овладении арабским языком. Во-первых, как указывалось выше, арабское письмо имеет необычное начертание, а также то, что арабское письмо каллиграфически трудное, не похожее ни на латиницу, ни на кириллицу.

Как пишет Фаттахова А. Р., «основная задача обучения письму в конечном итоге сводится к формированию у учащихся речевых умений. Необходимо различать письменную речь и письмо. Письменная речь – это процесс выражения учащимися своих мыслей в графической форме. Письмо представляет собой графическую и орфографическую системы языка. Умение учащихся писать дает возможность им фиксировать языковой материал, обеспечивая его лучшее запоминание, а также помогает овладевать устной речью и чтением». (Фаттахова А., 2013:75)

В методике различают письмо и письменную речь (ПР). Письмо — это владение графической и орфографической системами языка. Умение правильно писать буквы, соединять их в слова (каллиграфия); умение правильно писать слова и словосочетания (орфография). Письменная речь — умение выражать свои мысли в письменной форме. Умение писать то, что учащиеся в состоянии сказать на языке. (Баранова М., 2001:84)

Устная и письменная речь, а также обе их стороны функционируют в неразрывном единстве, в процессе общения говорящий и слушающий часто меняются местами (а также читающий и пишущий). Следовательно, обучение им должно протекать во взаимосвязи и взаимообусловленности. Отставание одного вида речевой деятельности тормозит развитие другого вида.

Не менее сложными проблемами при обучении учащиеся сталкиваются с фонетикой, которая, как известно также составляет трудность при изучении языка, поскольку многие звуки арабского языка не похожи на звуки изучаемого языка; поэтому для усвоения часто требуют дополнительных занятий и упражнений с лингафонным оборудованием для иностранного языка.

ОБСУЖДЕНИЕ

Следующим, важным фактором в изучении языка является раздел грамматики, включающий в себя синтаксис и морфологию. Под грамматическим уровнем языка понимаются правила слово- и формообразования, а также синтаксические закономерности организации текстов из слов, синтагм и предложений. По мнению Гиргаса В., «арабские грамматики выработали целую систему, с которой должен познакомиться всякий, посвящающий себя изучению арабской литературы, так как, не зная ее невозможно понять комментаторов.» (Гиргас В., 1873:4)

Синтаксис арабского языка характеризуется широким развитием глагольных и именных предложений. В глагольных предложениях, глагол, как правило, занимает первое место. Согласование глагола-сказуемого с подлежащим зависит от места сказуемого по отношению к подлежащему. (Ковалев А., Шарбатов Г., 1998:7)

Грамматика имеет первостепенное практическое значение, так как с ее помощью обеспечивается формирование умений устного и письменного общения. Умение изменять и сочетать слова — одно из важнейших условий практического владения языком. Умение изменять и сочетать слова в речи эффективно только в том случае, если оно осуществляется автоматизированно, то есть включает необходимый набор грамматических навыков. (Бредихина И., 2010:167)

Что касается грамматики арабского языка, то и здесь наблюдаются некоторые специфичные особенности и явления, не свойственные другим языкам. Арабская грамматика представляет собой сложную, в то же время сбалансированную математическую структуру, которая имеет свои закономерности.

Известно, что правильное понимание и, следовательно, правильное чтение неогласованного арабского текста достигаются лишь в результате хорошего знания грамматики и прочного усвоения правил произношения. С другой стороны, практикой доказано, что обучение взрослых иностранному языку базируется главным образом на сознательном усвоении грамматики изучаемого языка. (Кариева М., 2019:10)

Незнание правил арабской морфологии ведет к неправильному написанию ряда грамматических форм. Умение находить корень весьма важно, так как, найдя его, можно судить о грамматической форме слова. (Гранде Б., 2001:11). К сожалению, отмечается практически полное несоблюдение правил арабской грамматики в письменной речи. В первую очередь, следует отметить неправильное употребление падежей в арабском языке, что также ведет к орфографическим ошибкам и часто относится к двойственному числу и правильному множественному числу мужского рода, а также к написанию числительных. Не соблюдается постпозиция имени прилагательного в функции определения по отношению к определяемому слову. Не обращается внимание на категорию детерминативности, а именно определенности и неопределенности. Структурно-грамматические и стилистические нарушения в построении арабских предложений ведут к замене литературного языка разговорным в письменной речи, что недопустимо. Вследствие этого, арабский язык теряет свою экспрессивность и способность эмоционально воздействовать на читателя. В настоящее время при преподавании арабского литературного языка недостаточное внимание уделяется пунктуации, что значительно затрудняет понимание значения текста, в результате чего теряется связь слов в предложении. Некоторые ученые утверждают, что знаки препинания не являются составной частью арабского языкознания, а заимствованы из других языков. Однако пренебрежение знаками препинания ведет к отклонению от классических норм арабского литературного языка. (Абдуллаев А., 2019:252)

Теоретической формой учебной деятельности является объяснение нового учебного материала, закрепление при помощи соответствующих упражнений на уроке. Практическая форма включает в себя самостоятельную работу (в классе и дома), диктанты, тесты, а также упражнения устной формы (чтение и перевод) и т.д.

Обязательным условием для обеспечения прочности усвоения студентами полученных знаний является разработка упражнений по изучаемым темам и проведение контрольных работ, которые должны удовлетворять следующим требованиям:

а) обеспечивать регулярную проверку усвоения студентами материала занятий;

б) быть оптимальными по времени выполнения, что особенно важно для занятий, выполняемых в аудитории;

в) содержать серии повторяющихся по типу заданий (с целью сокращения учебного времени на объяснение требований к их выполнению);

г) содержать как аудиторные, так и внеаудиторные задания.

Письменные работы рекомендуется проводить после изучения определенных тем с последующим анализом результатов. Это позволяет не только выявить картину усвоения студентами знаний, но и повторно рассмотреть наиболее сложные вопросы. Основными видами подготовки обучаемых в рамках изучения арабского языка являются практические занятия, которые являются основной частью профессионально-языковой подготовки студентов, обеспечивающей развитие их общей, коммуникативной и профессиональной компетенции. Студент должен приобрести правильные произносительные навыки, уметь свободно и правильно пользоваться грамматическими конструкциями арабского языка, усвоить для использования во всех видах коммуникативной деятельности лексический материал, отобранный в соответствии с речевыми действиями, универсальными понятиями, темами и ситуациями. (Белова А., 2012:5)

Не менее важную роль при обучении иностранному является привлечение художественной литературы, которая, как обычно создается носителями иностранного языка, а значит, играет немаловажную роль в процессе преподавания.

ВЫВОДЫ

Методика преподавания языка накопила значительный опыт, тем не менее до сих пор требует упорядочения система научных понятий и терминов, обсуждения принципы и методы обучения арабскому языку, пока недостаточно изучены закономерности усвоения арабского языка учащимися разных возрастов. Что еще более важно, методы преподавания арабского языка и его учебные программы, которые не столь эффективны, как хотелось бы, должны быть пересмотрены, усовершенствованы и модернизированы. Кроме того, для того, чтобы язык играл свою историческую роль, как это было в средние века, он должен быть не только возрожден и обогащен, но и унифицирован и стандартизирован.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абдуллаев А. (2019). Актуальные проблемы обучения арабскому языку / А. Абдуллаев. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — № 42 (280). — С. 252-254. — URL: https://moluch.ru/archive/280/63041/

2. Баранова М. (2001). Методика преподавания русского языка в школе. М., – 368 с.

3. Баранов Х.(2006). Арабско-русский словарь. М., I том.

4. Белова А. (2012). Этимологический словарь древнеарабской лексики. М., – 284 с.

5. Бобылева Л.(2011). Методика преподавания иностранных языков. Витебск. Республика Беларусь, – 47 с.

6. Борисов В.(1993). Русско-арабский словарь. М.

7. Бредихина И.(2010). Методика преподавания иностранных языков. Обучение основным видам речевой деятельности. Екатеринбург, – 104 с.

8. Гиргас В. (1873). Очеркъ грамматической системы арабовъ. С.-Петербург, – 222 с.

9. Гранде Б.(2001). Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М., – 585 с.

10. Зангиева З.(2012). Взаимосвязь языков и культур как основа обучения межкультурной коммуникации. Известия Самарского научного центра Российской академии наук, т. 14, №2.

11. Кариева М.(2019). Методика преподавания арабского языка. Текст научной статьи, // https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-prepodavaniya-arabskogo-yazyka

12. Ковалев А., Шарбатов Г.(1998). Учебник арабского языка. М., – 753 с.

13. Крылов А.(2017). Социолингвистические, лингвокультурологические и функционально-прагматические особенности речевого поведения носителей арабского и русского языков. М., – 319 с.

14. Мухаметзянов И., Кадырова Г.(2013). Способы и методы преподавания арабского языка в рамках факультатива в средних общеобразовательных учреждениях города Казани.// Минбар. Исламские исследования, Т. 6., №2

15. Мухаметзянов И., Мухутдинова Т.(2014). Способы и методы преподавания арабского языка в рамках факультатива в средне общеобразовательных учреждениях города Казани. 312 УДК801.83// https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-prepodavaniya-arabskogo-yazyka.

16. Пересекая границы: межкультурная коммуникация в глобальном контексте. Сборник материалов I Международной научно-практической конференции 14–16 февраля 2018 г., М., – 320 с.

17. Рамазанова Р.(2019). Традиционное преподавание арабского языка на основе учебника по практической грамматике для студентов-регионоведов. Сборник статей. Тезисы. Первый том, М., – 44 с.

18. Сакаева Л., Баранова А. (2016). Методика обучения иностранным языкам. Казань, – 189 с.

19. Скалозубова О.(2011). Арабский язык: практика перевода. Минск, – 39 с.

20. Солонцова Л.(2015). Современная методика обучения иностранным языкам. Часть I. Алматы, – 375 с.

21. Фаттахова А.(2013). Методика преподавания арабского языка в школе. Казань, – 88 с.
22. Халидов Б.(1977). Учебник арабского языка. Ташкент, – 656 с.
23. https://skillbox.ru/media/education/kakie-byvayut-metody-obucheniya-ot-klassicheskikh-do-sovremennykh/
24. https://ru.wikipedia.org/wiki
25. https://www.rki-site.ru/prepodavanie-rki/o-kurse.html
26. https://pedsovet.su/publ/70-1-10
27. https://sibac.info/blog/pedagogicheskie-metody-i-priemy-obucheniya
28. https://ahaslides.com/ru/blog/15-innovative-teaching-methods/
29. https://scienceforum.ru/2020/article/2018021663
30. https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-metody-obucheniya-kak-odno-iz-sredstv-povysheniya-effektivnosti-uchebnogo-protsessa-v-vuze

References

1. Abdullaev A.(2019). Aktual'nye problemy obuchenija arabskomu jazyku / A. Abdullaev. — Tekst: neposredstvennyj // Molodoj uchenyj. — # 42 (280). — S. 252-254. — URL: https://moluch.ru/archive/280/63041/
2. Baranova M.(2001). Metodika prepodavanija russkogo jazyka v shkole. M., – 368 s.
3. Baranov H.(2006). Arabsko-russkij slovar'. M., I tom.
4. Belova A.(2012). Jetimologicheskij slovar' drevnearabskoj leksiki. M., – 284 s.
5. Bobyleva L.(2011). Metodika prepodavanija inostrannyh jazykov. Vitebsk. Respublika Belarus', – 47 s.
6. Borisov V.(1993). Russko-arabskij slovar'. M.
7. Bredihina I.(2010). Metodika prepodavanija inostrannyh jazykov. Obuchenie osnovnym vidam rechevoj dejatel'nosti. Ekaterinburg, – 104 s .
8. Girgas V. (1873) Ocherk" grammaticheskoj sistemy arabov". S.-Peterburg, – 222 s.
9. Grande B.(2001). Kurs arabskoj grammatiki v sravnitel'no-istoricheskom osveshhenii. M., – 585 s.
10. Zangieva Z.(2012). Vzaimosvjaz' jazykov i kul'tur kak osnova obuchenija mezhkul'turnoj kommunikacii. Izvestija Samarskogo nauchnogo centra Rossijskoj akademii nauk, t. 14, #2.
11. Karieva M.(2019). Metodika prepodavanija arabskogo jazyka. Tekst nauchnoj stat'i, // https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-prepodavaniya-arabskogo-yazyka.
12. Kovalev A., Sharbatov G.(1998). Uchebnik arabskogo jazyka. M., – 753 s.
13. Krylov A.(2017). Sociolingvisticheskie, lingvokul'turologicheskie i funkcional'no-pragmaticheskie osobennosti rechevogo povedenija nositelej arabskogo i russkogo jazykov. M., – 319 s.
14. Muhametzjanov I., Kadyrova G.(2013). Sposoby i metody prepodavanija arabskogo jazyka v ramkah fakul'tativa v srednih obshheobrazovatel'nyh uchrezhdenijah goroda Kazani.// Minbar. Islamskie issledovanija, T. 6., #2.
15. Muhametzjanov I., Muhutdinova T. Sposoby i metody prepodavanija arabskogo jazyka v ramkah fakul'tativa v sredne obshheobrazovatel'nyh uchrezhdenijah goroda Kazani. 312 UDK801.83// https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-prepodavaniya-arabskogo-yazyka
16. Peresekaja granicy: mezhkul'turnaja kommunikacija v global'nom kontekste. Sbornik materialov I Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii 14–16 fevralja 2018 g., M., – 320 s.
17. Ramazanova R.(2019). Tradicionnoe prepodavanie arabskogo jazyka na osnove uchebnika po prakticheskoj grammatike dlja studentov-regionovedov. Sbornik statej. Tezisy. Pervyj tom, M., – 44 s.
18. Sakaeva L., Baranova A. (2016). Metodika obuchenija inostrannym jazykam. Kazan', – 189 s.
19. Skalozubova O.(2011). Arabskij jazyk: praktika perevoda. Minsk, – 39 s.
20. Soloncova L.(2015). Sovremennaja metodika obuchenija inostrannym jazykam. Chast' I. Almaty, – 375 s.
21. Fattahova A.(2013). Metodika prepodavanija arabskogo jazyka v shkole. Kazan', – 88 s.
22. Halidov B.(1977). Uchebnik arabskogo jazyka. Tashkent, – 656 s.
23. https://skillbox.ru/media/education/kakie-byvayut-metody-obucheniya-ot-klassicheskikh-do-sovremennykh/
24. https://ru.wikipedia.org/wiki
25. https://www.rki-site.ru/prepodavanie-rki/o-kurse.html
26. https://pedsovet.su/publ/70-1-10
27. https://sibac.info/blog/pedagogicheskie-metody-i-priemy-obucheniya
28. https://ahaslides.com/ru/blog/15-innovative-teaching-methods/
29. https://scienceforum.ru/2020/article/2018021663
30. https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-metody-obucheniya-kak-odno-iz-sredstv-povysheniya-effektivnosti-uchebnogo-protsessa-v-vuze